

## الديون

"ان عدم دفع الفواتير في المواعيت الزمنية المحددة، يعرض أصحابها الى عواقب جدية. توفر مراكز الديون الاستشارية خدماتها لمساعدة المتعسرين ماليا."

### التذكير و استحصال الديون

يصل الاشخاص الذين لم يدفعوا الفاتوره في الوقت الزمني المحدد تذكيراً أولي بعدها يصل تذكير ثاني (Mahnung). يحق للدائن في كل وقت تقديم طلب الى دائرة استحصال الديون (Betreibung) من اجل استردادها. يتلقى المتعسر في هذه الحالة اوامر بالدفع الى دائرة تحصيل الديون المختصة (Betreibungsamt) مضافة اليها التكاليف الادارية الخاصه بالدائره. المدين الذي يعتقد ان اوامر الدفع غير صحيحة يستطيع الطعن (Rechtsvorschlag) بالقرار في دائرة استحصال الديون المختصة. تمتلك دائرة استحصال الديون صلاحية الحجز على الاملاك الشخصية والمعاش الشهري بالاضافه الى ادراج اسم المدين في سجل الديون ( حتى لو تم دفع المستحقات لاحقاً)، ويمكن ان يتسبب في جملة امور سلبية منها مشاكل في ايجاد منزل جديد.

### الديون

يمكن "للمتعسرين أو المدينين" طلب المشوره من مراكز الديون الاستشارية (Schuldenberatungsstellen). هناك يمكن الحصول على المساعدة. ينظر المختصون مع طالبي المشوره في تحديد الحاله و إيجاد الحلول. منظمة الكاريتاس ( Caritas ) تقدم خدمة الاستشاره عن طريق الهاتف ودون الحاجه للتعريف بالنفس: رقم الهاتف المجاني " 0800708708 , SOS- Schulden " Beratungs- Hotline ". اذا تطلب الامر مساعدة اضافيه يمكن ان يحول المرء الى مواقع اخرى. المزيد من المعلومات يمكن الاطلاع على الموقع الالكتروني الخاص Schuldenberatung Aargau-Solothurn، والذي يقدم معلومات مفيده في مجال الديون و بلغات متعدده.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

[www.zdravo-aargau.ch/ar/money-and-taxes/debt](http://www.zdravo-aargau.ch/ar/money-and-taxes/debt)